



**Instrumentos  
Internacionales de  
Derechos Humanos**

Distr.  
GENERAL

HRI/CORE/1/Add.90/Rev.1  
30 de mayo de 2000

ESPAÑOL  
Original: INGLÉS

DOCUMENTO BÁSICO QUE FORMA PARTE INTEGRANTE DE  
LOS INFORMES DE LOS ESTADOS PARTES

GEORGIA

[12 de noviembre de 1999]

ÍNDICE

	<u>Párrafos</u>	<u>Página</u>
I. GEOGRAFÍA, MEDIO AMBIENTE Y RECURSOS.....	1 - 16	3
A. Los recursos minerales.....	6 - 7	3
B. Los recursos energéticos.....	8 - 11	3
C. La tierra y la agricultura.....	12 - 14	4
D. Posibilidades de desarrollo del turismo .....	15 - 16	4
II. POBLACIÓN .....	17 - 30	5
A. Tendencias demográficas.....	17 - 23	5
B. Composición étnica.....	24 - 26	6
C. Religión.....	27 - 30	6

ÍNDICE (continuación)

	<u>Párrafos</u>	<u>Página</u>
III. RESEÑA HISTÓRICA .....	31 - 40	7
A. Historia antigua.....	31 - 34	7
B. El siglo XX .....	35 - 37	7
C. El período de independencia.....	38 - 40	8
IV. LA ECONOMÍA .....	41 - 59	8
V. EL SISTEMA ESTATAL .....	60 - 80	12
A. El Parlamento.....	65 - 68	12
B. El Presidente .....	69 - 72	13
C. El poder judicial.....	73 - 80	14
VI. EL SISTEMA DE PROTECCIÓN DE LOS DERECHOS HUMANOS .....	81 - 98	15

## I. GEOGRAFÍA, MEDIO AMBIENTE Y RECURSOS

1. Georgia está situada entre los 40 y 47° de latitud N y los 41 y 44° de longitud E. Su territorio abarca una superficie de 69.700 km<sup>2</sup>.
2. Georgia ocupa las laderas meridionales y se extiende al sur de la cordillera del Cáucaso. La cordillera le sirve de frontera natural con la Federación de Rusia. Limita también al sur con Armenia y Turquía y al este con Azerbaiyán. El 87% del territorio del país es montañoso. Georgia tiene salida al mar Negro, con un litoral de unos 300 km.
3. El clima del país varía entre mediterráneo medianamente húmedo, continental seco de tipo caspio-arábico y frío alpino. Hay un clima subtropical húmedo en la parte occidental de Georgia, en la costa; las regiones oriental y meridional son más secas. La temperatura media en enero (el mes más frío) varía entre 3 y -2°C, y en agosto oscila entre los 23 y los 26°C.
4. La capital es Tbilisi (1.270.000 habitantes). Las ciudades más importantes (en miles de habitantes) son: Kutaisi (240); Rustavi (158); Batumi (137); Sujumi (112, cifra aproximada); Chiatura (70); Gori (70); Poti (51); Zugdidi (51 más un número parecido de desplazados internos desde Abjasia) y Tsjinvali (42).
5. Georgia está compuesta por la República Autónoma de Adzharia, Abjasia (situación por determinar) y la región de Tsjinvali (situación por determinar). El país está dividido en 82 distritos. Los nueve grupos de distritos son administrados por representantes designados por el Presidente; la administración de los distritos corre a cargo de los gangebeli (jefes de los órganos ejecutivos) y los órganos distritales/municipales (órganos electivos). En 1998 se celebraron las primeras elecciones de autoridades locales.

### A. Los recursos minerales

6. Georgia posee uno de los yacimientos más ricos de manganeso del mundo (en los distritos de Chiatura y Sachxere). El total de sus reservas se estima en unos 200 millones de toneladas. La producción de manganeso, que antes era de entre 4,9 y 5,3 millones de toneladas anuales, se redujo gradualmente hasta alcanzar las 100.000 toneladas en 1994. A causa de una explotación desmesurada durante la época soviética se ha reducido la proporción de mineral de alta calidad.
7. En Georgia también hay yacimientos de metales no ferrosos y minerales polimetálicos, de arsénico, bentonita, barita, ágata y obsidiana. Entre los metales no ferrosos cabe mencionar el cobre. También se extraen materiales naturales de construcción: granito, mármol y otros.

### B. Los recursos energéticos

8. El potencial hidroeléctrico de Georgia representa entre 100 y 160 billones de kW/hora. El carácter estacional de la producción electroenergética, una vez abandonado el sistema energético único de la URSS, sume al país en una grave crisis que alcanza su punto álgido entre octubre y abril. En esta época el suministro de energía a la población se rige por un horario muy riguroso que prevé en promedio no más de 4 a 6 horas diarias de abastecimiento.

9. Las reservas exploradas de carbón representan unos 450 millones de toneladas, a las que hay que agregar unas existencias probables de 700 millones de toneladas. Gran parte del carbón es de calidad relativamente baja, cosa que determina su escasa eficacia tecnológica.

10. Al este de Georgia hay algunos yacimientos de petróleo. El mayor volumen de extracción de petróleo fue de unos 3 millones de toneladas en 1983; posteriormente la extracción se redujo paulatinamente a causa de una explotación indebida. Las reservas exploradas de petróleo al este de Georgia representan unos 12 millones de toneladas y las probables unos 500 millones de toneladas. Se espera encontrar grandes reservas al oeste de Georgia en una perforación profunda a lo largo de la costa y la plataforma continental del mar Negro. Las reservas de gas natural se calculan en unos 2.000 a 98.000 millones de m<sup>3</sup>.

11. También son cuantiosos los recursos de aguas geotermales, distribuidos por todo el territorio del país. Las reservas conocidas son de entre 200 y 250 millones de m<sup>3</sup>, a temperaturas de entre 50 y 100°C. Podría abastecerse de agua caliente y calefacción a una población de entre 500.000 y 1 millón de habitantes, con lo que se lograrían economías de entre 1,3 y 1,5 millones de toneladas de combustible al año. La utilización de las reservas existentes abriría nuevas posibilidades a la producción electroenergética en Georgia. Se han elaborado los proyectos correspondientes, que están en espera de ejecución.

### C. La tierra y la agricultura

12. Casi la mitad de la tierra en Georgia se destina a fines agrícolas. Gran parte de la superficie restante está cubierta de bosques. Debido al predominio del relieve de montaña, una parte considerable de las tierras agrícolas se utiliza como praderas y pastizales. Las tierras laborables representan la cuarta parte, aproximadamente, de la totalidad de las reservas de tierras; en total abarcaban 800.000 ha en 1992, es decir, no más de un séptimo de hectárea por persona.

13. El aprovechamiento de las tierras varía según los suelos y las condiciones climáticas locales. La producción de cítricos se concentra fundamentalmente a lo largo del litoral, en la zona subtropical. Las plantaciones de té se extienden por la región occidental, sobre todo en Abjasia, Samegrelo, Guria y Adzharia, y en menor grado en Imeretia. El centro frutícola está en la región oriental, en Shida Kartli, y en menor grado se cultivan frutas por todas partes. Las papas y otras hortalizas se cultivan sobre todo en la región meridional, en Khvemo Kartli y Samtsje-Dzhavajeti. El vino se produce principalmente en la región oriental, y en cantidades no importantes en todo el territorio.

14. La ganadería se practica por doquier: la cría de ovejas en la región oriental, en Kajeti o Shida Kartli, y la ganadería vacuna principalmente en el sur, en Kvemo Kartli. La cría de cerdos está muy difundida, pero en menor grado en las regiones de población musulmana como, por ejemplo, Adzharia o Kvemo Kartli, donde se concentra la población azerbaiyana.

### D. Posibilidades de desarrollo del turismo

15. Georgia presenta un gran potencial para el desarrollo del turismo. Sus magníficos paisajes con pintorescas cadenas de montañas, sus antiguos y hermosos monumentos culturales, sus

excelentes pistas de esquí y la costa del mar Negro con su clima subtropical húmedo bien pueden atraer a turistas de todas partes del mundo.

16. La estabilidad política ha creado condiciones favorables para el desarrollo del turismo en el país. La situación geopolítica de Georgia y la "nueva Gran Ruta de la Seda" han suscitado un interés creciente por el país. Los Estados Unidos de América financiaron la elaboración de un proyecto para el desarrollo de la industria hotelera de Georgia, y con la colaboración del Ministerio de Turismo de Israel se ha elaborado un Plan de Fomento del Turismo.

## II. POBLACIÓN

### A. Tendencias demográficas

17. A principios del año 1996 la población era de 5.394.892 habitantes, de los cuales eran hombres 2.577.368 y mujeres 2.817.524. El índice de mortalidad por cada 1.000 habitantes fue de 7,8 en 1995 y de 7,1 en 1996; el de mortalidad de lactantes (defunciones en el primer año de vida por 1.000 nacidos vivos) fue de 14,4 en 1995 y de 17,4 en 1996.

18. La población del país está disminuyendo: en 1992 era de 5.447.300 habitantes y en 1996 de 5.394.892. Desde 1996 ha aumentado ligeramente, en 26.492 habitantes. El crecimiento natural de la población es, aproximadamente, del 0,5% anual.

19. Desde 1989 ha aumentado considerablemente la emigración. Muchas personas han buscado refugio en el extranjero a raíz de las dificultades económicas, sobre todo en Rusia, tendencia que continuó en 1994 y 1995. Resultado de ello ha sido un índice más bajo de crecimiento de la población.

20. Aparte de la emigración, otro importante factor ha sido la reducción gradual del índice de natalidad, primero de 1960 a 1981 y luego, de manera más pronunciada, en los últimos años. El número de nacidos vivos se redujo de 89.000 en 1989 a 64.000 en 1993 y luego a 57.000 en 1994. Hace 30 años el índice de natalidad era de 23,7‰; en 1991 era de 16,6 y en 1992 de 14,9‰. En 1995 el índice medio de natalidad fue de 11,6, en 1996 de 11,1, en 1997 de 10,7 y en 1998 de 9,1.

21. Los cambios en los procesos demográficos también se han reflejado en la estructura etaria de la población. Cabe señalar el aumento del número de ancianos. También ha aumentado el número de personas aptas para el trabajo de más de 40 años de edad.

22. En 1991 más de la mitad de la población (el 56%) vivía en las ciudades. Desde 1988 esa proporción ha disminuido en cierto grado a raíz de la emigración de las zonas urbanas y el desplazamiento de parte de la población hacia localidades rurales, donde el acceso a la tierra les permite alimentarse con mayor facilidad. Sin embargo, la migración en gran escala (principalmente hacia las ciudades) a raíz de los conflictos en Abjasia y Osetia meridional, ha cambiado la dirección del proceso: la población urbana ha comenzado a crecer en comparación con la rural. En enero de 1998 había 561.142 habitantes más en las zonas urbanas que en las rurales.

23. Al igual que en otros muchos países, las mujeres son mayoría en los grupos de edad de 25 años y más. Para ambos sexos la esperanza de vida en la época soviética era superior a la de las demás repúblicas de la Unión (para los hombres, 68,7; para las mujeres 76,1). En la actualidad la esperanza de vida media de los habitantes de Georgia es de 72,6 años.

#### B. Composición étnica

24. Según los datos del censo de población de 1989, Georgia estaba habitada por 437.211 armenios (8,1%); 341.720 rusos (6,3%); 307.556 azerbaiyanos (5,7%), 164.055 osetios (3%); 100.342 griegos (1,9%); 33.333 curdos (0,6%); 24.795 judíos (0,5%). En total viven en Georgia personas de 94 nacionalidades.

25. Las regiones con las mayores concentraciones de minorías étnicas y lingüísticas son las siguientes: Dzhavajetia, cuya población es predominantemente armenia (más del 90%); Nizhnaya Kartli, de mayoría azerbaiyana (en los distintos distritos de la región, la proporción varía entre el 42 y el 85%); el distrito de Tsalka, habitado por los griegos (61%); Osetia meridional, donde los osetios constituyen el 66% de la población. Dichas minorías viven concentradas o bien dispersas. Otras minorías (por ejemplo los rusos) se hallan más dispersas, y en algunos distritos han formado pequeños asentamientos tipo aldea.

26. El idioma oficial es el georgiano, y también el abjasio en la región autónoma de Abjasia. El georgiano y las lenguas de los subgrupos étnicos de Georgia, mingrelia, svanuria y laz, pertenecen al grupo kartveliano.

#### C. Religión

27. La mayoría de la población georgiana pertenece a la Iglesia georgiana ortodoxa autocéfala, encabezada por un patriarca católico. Después de muchos años de supresión, la vida religiosa conoce hoy un gran resurgimiento en Georgia. Con los valores religiosos se procura llenar el vacío que quedó al desmoronarse la ideología comunista. Esos valores constituyen hoy un importante factor del desarrollo cultural del país.

28. Es tradicional la influencia de la Iglesia ortodoxa rusa y de la Iglesia gregoriana armenia. También hay que mencionar que crece la influencia de otras comunidades cristianas, a saber la católica y la protestante, a raíz de la intensificación de sus actividades misioneras y del apoyo que reciben de sus centros en el extranjero.

29. En su mayoría los habitantes de la región autónoma de Adzharia son personas de origen étnico georgiano que profesan el islam. También profesan el islam los habitantes de la región de Mesjeti (al sur de Georgia), que pudieron regresar a su tierra después de su deportación masiva en 1944. Algunos centenares de miles de mesjetos, algunos de los cuales se autodenominan turcos y otros georgianos musulmanes, viven en el vecino Azerbaiyán y en el Cáucaso norte. Son musulmanes los habitantes azerbaiyanos de Georgia y parte de los abjasios, osetios, curdos y griegos.

30. Otros pequeños grupos religiosos son los judíos georgianos, los yezidis, los molokanes y los dujobores. Debido a la emigración disminuyeron notablemente los miembros de tales grupos de 1991 a 1999.

### III. RESEÑA HISTÓRICA

#### A. Historia antigua

31. En sus 3.000 años de historia, Georgia ha pasado por muchos períodos muy difíciles. Pero, pese a las invasiones constantes de agresores extranjeros, también ha habido períodos de independencia y soberanía. En los tiempos antiguos en el territorio de la actual Georgia había varios Estados. El Estado de Iberia fue fundado en torno al siglo IV antes de J.C. en el valle del río Kura, en Georgia oriental. En Georgia occidental había otro Estado, Egrisi. Según las crónicas, más tarde un zar llamado Parnavaz reinó sobre una unión de Georgia occidental y oriental que tenía la capital en Mtsjeta (entre 299 y 234 antes de J.C.). En torno al primer siglo después de J.C., el país fue dividido de nuevo en dos partes: Iberia, bajo influencia persa, y Lazika, orientada a Roma y Bizancio. En el cuarto siglo después de J.C., Georgia occidental adoptó el cristianismo como religión oficial. En el siglo V, Tbilisi, fundada por el zar Vakhtang Gorgasali, se convirtió en la capital del país.

32. En torno al año 640 después de J.C., la región fue conquistada por los árabes, aunque no consiguieron establecer la religión islámica. En el año 1008 después de J.C., el zar Bagrat III Bagrationi restauró el reino unificado de Georgia.

33. El período que va del siglo X al XIII se considera la Edad de Oro del Estado georgiano, que brilló por su poder político y sus logros culturales. Este período alcanzó el cenit en el reino de David IV el Constructor (1089 a 1125 después de J.C.) y su legendaria nieta, Tamara, que reinó un siglo después. Sin embargo, al final de ese brillante período, el país fue invadido primero por Jalal-ad-Din de Khorezun y más tarde por los mongoles. Las hordas de Tamerlán arrasaron el país un siglo después y desde el siglo XVI en adelante el país estuvo bajo la constante amenaza de los turcos y los persas, cuya rivalidad fue el factor político dominante de la vida política georgiana hasta el siglo XIX.

34. El imperio ruso intervino en la lucha por el control de la zona desde el siglo XVII en adelante. En 1801 las zonas orientales de Georgia fueron incorporadas al imperio ruso; las zonas occidentales fueron anexadas gradualmente o conquistadas por Rusia en los siguientes decenios.

#### B. El siglo XX

35. El primer período breve de independencia de Georgia duró de 1918 a 1921, bajo el gobierno socialdemócrata de Noe Zhordania. En febrero de 1921, parte del ejército rojo entró en Georgia; esto produjo la pérdida de la independencia y la soviétización violenta. El período soviético de la historia del país se caracterizó por una represión masiva durante el decenio de 1930 y los años siguientes. Centenares de miles de georgianos perecieron en la segunda guerra mundial y posteriormente en el gulag.

36. En los años inmediatamente anteriores al derrumbe de la URSS hubo una nueva tragedia: el 9 de abril de 1989 fueron brutalmente apaleados manifestantes pacíficos que propugnaban la independencia de Georgia. Centenares de ellos resultaron afectados por el uso de sustancias tóxicas y 19 murieron, la mayoría de ellos mujeres.

37. La honda frustración que se apoderó de Georgia en ese periodo dejó a la opinión pública más abierta a la retórica nacionalista y populista empleada por los líderes del movimiento de liberación nacional, en tanto que los comunistas, por su parte, fueron perdiendo gradualmente control de la situación del país. Para 1991 la autoridad central se había debilitado definitivamente y Georgia fue una de las primeras repúblicas soviéticas a las que se concedió la independencia oficial. En las elecciones de 1990, obtuvieron la mayoría los que habían sido los primeros en emplear eslóganes anticomunistas, a saber los representantes del bloque "Mesa redonda - Georgia libre", encabezados por Zviad Gamsajurdia.

### C. El período de independencia

38. El 31 de marzo de 1991 el Soviet Supremo celebró un referéndum para determinar la actitud de la población respecto de la independencia. La respuesta fue abrumadoramente en favor de la independencia. Apelando a los sentimientos nacionalistas y anticomunistas de las masas, Zviad Gamsajurdia ganó las elecciones presidenciales celebradas en mayo de ese año por gran mayoría. Todo apuntaba hacia el establecimiento de la legítima estatalidad. Sin embargo, el Presidente Gamsajurdia, quien rápidamente concentró en sus propias manos el poder, no pudo obtener el apoyo nacional, reformar la economía enferma o romper el muro del aislamiento internacional. En diciembre de 1991 fue derrocado por sus propios compañeros de armas.

39. El Consejo Militar que asumió el poder después de ser derrocado Gamsajurdia resultó incapaz de resolver los múltiples problemas internos e internacionales del país y fue reformado, convirtiéndose en Consejo de Estado, que fue encabezado por Eduard Shevardnadze, ex Primer Secretario del Comité Central del Partido Comunista de Georgia y Ministro de Relaciones Exteriores de la URSS. En las elecciones de octubre de 1992, Shevardnadze obtuvo una victoria abrumadora y fue nombrado Presidente del Parlamento. En los años sucesivos ha reforzado su poder y autoridad sobre la población, lo que le ha permitido limitar la creciente delincuencia y estabilizar la situación económica y sociopolítica del país. Gracias a sus esfuerzos, Georgia se ha convertido en miembro de pleno derecho de la comunidad internacional.

40. La prueba más crítica para el joven Estado han sido los conflictos étnicos y políticos en las zonas autónomas de Abjasia y Osetia meridional. Los combates resultantes han causado miles de bajas y han obligado a centenares de miles de personas a dejar sus hogares y convertirse en personas desplazadas o refugiados. El proceso de resolución pacífica de estos conflictos avanza ahora merced a la mediación de las organizaciones internacionales, principalmente las Naciones Unidas.

## IV. LA ECONOMÍA

41. La vida económica de la Georgia postsoviética está desarrollándose en circunstancias muy especiales. La economía de la Georgia socialista, construida sobre el principio del insumo, era ineficiente y rudimentaria, y prácticamente no tenía margen para funcionar autónomamente. La ausencia posterior de cualquier alternativa que no fuera la adhesión de la economía al dominio postsoviético y el virtual aislamiento respecto de los procesos económicos mundiales han sido igualmente problemáticos.

42. Todo esto condujo a la crisis económica que comenzó en 1989. La crisis se vio agravada por los conflictos armados étnicos y políticos en el país en 1991-1993. La elevada tasa de delincuencia afectó también a la vida política y económica del país.
43. El resultado ha sido el estancamiento económico, con fuertes declives de los ingresos públicos y empresariales. Se ha intentado compensar las pérdidas por medios inflacionarios. En consecuencia, los precios al consumidor aumentaron en un factor de 12,8 en 1992 y de casi 76 en 1993. La falta de una moneda nacional condujo a una grave escasez de efectivo, lo que obligó a las autoridades a introducir instrumentos monetarios temporales (cupones). Esto aumentó más la tasa de inflación que condujo finalmente a la hiperinflación.
44. En 1994, el producto interno bruto (PIB) era seis veces menor que en 1988 y, en términos de ese indicador, el país se encontraba al mismo nivel que a principios del decenio de 1960. Había graves distorsiones en la estructura sectorial y de consumo del PIB. En particular, en términos estructurales, casi la mitad del PIB procedía de la agricultura, alrededor de una cuarta parte del comercio y aproximadamente la misma proporción de los demás sectores, en tanto que antes de la crisis la industria representaba más de un tercio del PIB. Las inversiones eran prácticamente nulas.
45. Al recortarse los puestos de trabajo, se produjo un brusco aumento del desempleo. A causa del deficiente mecanismo de regulación del mercado de trabajo es imposible determinar cifras precisas de desempleo. Según la información del Ministerio de Estado para la Información Socioeconómica, aproximadamente de 600.000 a 650.000 personas (del 20 al 25% de la población económicamente activa) están sin trabajo. Ahora bien, la fiabilidad de esta información es dudosa, ya que faltan procedimientos suficientemente rigurosos para hacer un análisis estadístico de la situación.
46. El número de desempleados registrado en el servicio de empleo es sumamente pequeño. Al 1º de mayo de 1999 había 100.000 personas en esta categoría. Las posibles explicaciones de esto son las siguientes: los servicios de empleo prácticamente no disponen de información sobre las vacantes; el nivel de las prestaciones de desempleo no es más que simbólico; y no hay vacantes adecuadas para las personas con educación superior, que forman una gran parte de las personas que buscan empleo.
47. Gracias a las enérgicas medidas adoptadas por las autoridades, desde fines de 1994 Georgia ha conseguido crear y mejorar una base legislativa para la reforma económica, introducir y fortalecer una moneda nacional, el lari (1 dólar = 1,8 a 2,2 laris), y frenar la inflación. Se ha progresado en la lucha contra la delincuencia y esto ha contribuido a mejorar la situación en los ámbitos político y económico. Ahora existen los requisitos, aunque mínimos, para el desarrollo normal de la economía. La empresa privada ha comenzado a funcionar gradualmente. Los efectos beneficiosos de los cambios ya se reflejaron en 1995, en que el crecimiento del PIB fue del 3,3%.
48. Gracias también a las firmes medidas adoptadas por las autoridades, el año 1996 fue un año de estabilización macroeconómica y, sobre esa base, comenzó una mejora gradual del nivel de vida. El PIB creció un 11% o, en términos nominales, en más de 5,5 millardos de laris (4,08 millardos de dólares). El PIB por habitante fue 948 laris (753,40 dólares).

49. Los cambios porcentuales del PNB en el período 1993-1998 a precios de 1992 fueron los siguientes:

<u>1993</u>	<u>1994</u>	<u>1995</u>	<u>1996</u>	<u>1997</u>	<u>1998</u>
70,7	63,3	64,9	72,2	80,4	82,7

50. Otro logro económico muy importante ha sido la considerable reducción de la tasa de inflación. En 1996 ascendió al 13,5% (1,05% mensual). En la segunda mitad de 1998, a causa de procesos negativos en las esferas financiera y presupuestaria, aumentó la inflación. El tipo de cambio respecto del dólar descendió un 38%. En diciembre de 1998, el índice de precios de consumo era del 110,3%.

51. Gracias a la estabilización financiera y la reactivación económica, en 1995-1996 se produjo un aumento gradual del ingreso familiar. Según las cifras correspondientes a diciembre de 1996, el salario medio mensual era de 35 a 38 laris (28 a 30 dólares) en la economía nacional, 27 laris (21,6 dólares) en la esfera presupuestaria y 45 laris (36 dólares) en la esfera no presupuestaria. El salario medio mensual en el sector privado oscilaba entre 120 y 140 laris (96 a 112 dólares). Dado que, con arreglo a las cifras correspondientes a diciembre de 1995, los salarios medios mensuales eran entonces de 15,7 laris (12,5 dólares) en la economía nacional y 9,4 laris (7,5 dólares) en la esfera presupuestaria, es evidente que los ingresos familiares han experimentado notables aumentos. No obstante, es innegable que siguen siendo muy bajos. Actualmente, el salario mínimo es de 20 laris (10 dólares) y el salario medio mensual es de 60 laris (30 dólares).

52. El crecimiento del ingreso familiar medio ha ido acompañado de un cambio en la distribución del ingreso. Como prueba de que ha comenzado a disminuir el diferencial de ingresos, el índice Gini, que mide la desigualdad de la distribución del ingreso, bajó del 0,58 (1995) al 0,50 (1996) (en 1992-1993, había sido mucho más bajo, de 0,30 a 0,35).

53. Las relaciones económicas de Georgia con el exterior están creciendo, tanto en alcance geográfico como en volumen. En 1996 Georgia tenía relaciones comerciales con 100 países y el volumen de su comercio ascendía a 242,6 millones de dólares (exportaciones, 194 millones de dólares; importaciones, 1.048,6 millones de dólares). El déficit del comercio exterior era de 854,6 millones de dólares.

54. En 1998 la deuda exterior del país ascendía a 1.875.000.000 de dólares.

#### La función de la cooperación con las organizaciones internacionales para el desarrollo económico

55. Georgia ha recibido una ayuda inestimable de numerosos Estados y organizaciones internacionales para forjar la estatalidad, establecer un sistema democrático, realizar reformas económicas y garantizar la protección social de la población.

56. El total de la ayuda recibida por Georgia de los Estados y las organizaciones internacionales en el período transcurrido desde la independencia (1992 a 1996) asciende a 1.353.800.000 dólares, desglosados como sigue:

- a) Asistencia técnica (95.332.000 dólares), en su mayor parte para: servicios de asesoramiento; capacitación de funcionarios locales; adquisición de equipo de oficina, y transportes. En la mayoría de los casos, los organismos donantes se encargan de comprobar la eficacia del uso de la asistencia técnica.
- b) Asistencia financiera (311.947.000 dólares), proporcionada por medio del sistema bancario a los distintos sectores de la economía nacional para la adquisición de equipo, materias primas y productos elaborados.
- c) Asistencia presupuestaria (179.670.000 dólares), concedida en forma de préstamos encaminados a fortalecer el presupuesto del Estado (préstamo de rehabilitación concedido por el Banco Mundial y préstamo para la reforma estructural concedido por el Fondo Monetario Internacional).
- d) Asistencia humanitaria (573.368.000 dólares) de organismos internacionales. Destinada a grupos de población socialmente vulnerables. Actualmente, más de 50 organizaciones internacionales y organizaciones no gubernamentales georgianas, financiadas por la Oficina Humanitaria de la Comunidad Europea, organismos de las Naciones Unidas y el Gobierno de los Estados Unidos, trabajan en Georgia. También se presta asistencia humanitaria en forma de subvenciones de gobiernos y organizaciones internacionales.
- e) Asistencia monetaria (193.485.000 dólares) en forma de un préstamo para el mantenimiento de la paridad de la moneda nacional. En la práctica, se trata de un préstamo concedido por el Fondo Monetario Internacional al Banco Nacional de Georgia.

57. Las reformas económicas que se están realizando en Georgia se llevan a cabo principalmente siguiendo las recomendaciones de organizaciones internacionales y con asistencia de éstas. Ellas han permitido crear los fundamentos jurídicos y reglamentarios de la economía de mercado y transformar también gradualmente las formas de propiedad, liberalizar los precios e introducir en la práctica económica las normas y principios utilizados en las relaciones internacionales.

58. La estabilización socioeconómica y política que se advierte ahora en el país está creando un clima favorable para el uso eficaz de la asistencia internacional, así como los requisitos para que los países y organizaciones donantes apliquen una política de inversiones específicas.

59. También contribuye a la recuperación de la economía del país la participación de Georgia en las estructuras económicas regionales e internacionales (Comunidad Económica del Mar Negro, Comunidad de Estados Independientes, etc.). La relación con las instituciones europeas ofrece también buenas posibilidades. En 1999 Georgia pasó a ser miembro del Consejo de Europa, y en octubre de ese mismo año se adhirió a la Organización Mundial del Comercio (OMC).

## V. EL SISTEMA ESTATAL

60. Georgia es un Estado independiente, unitario e indivisible, como lo confirmaron el referéndum celebrado el 31 de marzo de 1991 en todo el país, incluida Abjasia y la antigua zona autónoma de Osetia meridional, y la Ley de restauración de la independencia estatal de Georgia de 9 de abril de 1991.

61. En términos políticos, Georgia es una república democrática. El nombre del Estado georgiano es Georgia.

62. El Jefe del Estado es el Presidente (desde noviembre de 1995 ha sido Eduard Shevardnadze).

63. El territorio de Georgia se definió el 21 de diciembre de 1991. La integridad territorial y la inviolabilidad de las fronteras estatales de Georgia las confirman la Constitución del país y las leyes del país y han sido reconocidas por la comunidad mundial y las organizaciones internacionales. La estructura estatal y territorial de Georgia, cuando se haya restaurado plenamente la jurisdicción georgiana sobre todo el territorio del país, serán definidas por ley constitucional sobre la base del principio de la separación de poderes.

64. La nacionalidad georgiana puede obtenerse por nacimiento y por naturalización. Los ciudadanos georgianos no pueden ser simultáneamente nacionales de otro Estado.

### A. El Parlamento

65. El Parlamento es el más alto órgano representativo del país; ejerce el poder legislativo, define las principales líneas de la política interior y exterior, y controla, dentro de los límites fijados en la Constitución, la actividad del Gobierno, además de ejercer otros poderes.

66. El Parlamento se elige por sufragio universal en votación secreta por períodos de cuatro años. El Parlamento tiene 150 miembros elegidos por sistema proporcional y 85 miembros elegidos por sistema mayoritario. Pueden ser miembros del Parlamento los ciudadanos georgianos con capacidad legal que hayan cumplido 25 años.

67. Tras el establecimiento de las condiciones apropiadas en todo el territorio georgiano y tras la creación de órganos de la administración local, el Parlamento constará de dos cámaras: el Consejo de la República y el Senado. El Senado estará formado por miembros elegidos en Abjasia, Adzharia y otras unidades territoriales de Georgia, así como por cinco senadores nombrados por el Presidente.

68. El Parlamento elige, para el período que dure su cargo y siguiendo el procedimiento en votación secreta establecido, al Presidente del Parlamento de Georgia y a los Vicepresidentes, incluidos sendos Vicepresidentes de entre los miembros del Parlamento de Abjasia y Adzharia y en representación de éstos.

## B. El Presidente

69. El Presidente es el Jefe del Estado georgiano y Jefe del ejecutivo. Es elegido por un período de cinco años por sufragio universal, igual y directo en votación secreta. Nadie puede ser elegido presidente por más de dos períodos consecutivos.
70. Pueden ser elegidas presidente las personas de nacionalidad georgiana por nacimiento que hayan cumplido por lo menos 35 años, hayan vivido en Georgia durante no menos de 15 años y sean residentes en Georgia el día previsto para las elecciones.
71. El Presidente de Georgia:
- a) Firma tratados y acuerdos internacionales y celebra negociaciones con Estados extranjeros; con sujeción al consentimiento del Parlamento, nombra y destituye a los embajadores y demás representantes diplomáticos de Georgia. También acepta las credenciales de los embajadores y otros representantes diplomáticos de Estados extranjeros y organizaciones internacionales.
  - b) Con sujeción al consentimiento del Parlamento, nombra a los miembros del Gobierno (ministros).
  - c) Está facultado para destituir a los ministros.
  - d) Acepta las dimisiones de los ministros y de otras personas señaladas en la ley y está facultado para encargar a los ministros el desempeño de funciones antes de la formación de un nuevo gobierno.
  - e) Somete al Parlamento el proyecto de presupuesto del Estado de Georgia después de que los comités parlamentarios hayan aprobado sus principales cifras y objetivos.
  - f) Propone al Parlamento y nombra y separa a los funcionarios en los casos y en la forma previstos en la Constitución o en las leyes.
  - g) En caso de ataque armado contra Georgia, declara el estado de guerra y, cuando se den las condiciones apropiadas, concluye la paz y somete esa decisión a la aprobación del Parlamento en un plazo máximo de 48 horas.
  - h) En tiempo de guerra o de disturbios graves, en el supuesto de violación de la integridad territorial del Estado, en el supuesto de golpe militar o de levantamiento militar, catástrofe ambiental o epidemia, y en los demás casos en que los órganos del Estado no puedan ejercer normalmente sus funciones constitucionales, declara el estado de emergencia en todo el país o en cualquier parte del mismo y somete esa decisión a la aprobación parlamentaria en un plazo máximo de 48 horas. Durante el estado de emergencia puede dictar decretos que tengan fuerza de ley y que se aplicarán hasta que termine el estado de emergencia, así como adoptar medidas excepcionales. Los decretos se someterán al Parlamento cuando éste se reúna. Estas facultades de emergencia se aplicarán sólo a la zona en la que, por las razones indicadas en el presente párrafo, se haya declarado el estado de emergencia.

- i) Podrá, con sujeción al consentimiento del Parlamento, poner fin a las actividades de los órganos representativos de las administraciones locales o los órganos representativos de las unidades territoriales o disolverlos, si su actividad constituye una amenaza para la integridad territorial del país o para el ejercicio por los órganos del Estado de sus atribuciones constitucionales.
- j) Dicta, con arreglo a la Constitución y las leyes, órdenes y decretos.
- k) Firma y promulga las leyes en la forma prevista en la Constitución.
- l) Resuelve las cuestiones de nacionalidad y de asilo político.
- m) Concede las condecoraciones del Estado y los títulos militares, especiales y honorarios superiores, así como los rangos diplomáticos.
- n) Otorga la gracia a los condenados.

72. El Presidente convoca a elecciones al Parlamento y a otros órganos representativos conforme a la ley. El Presidente está facultado para revocar las decisiones de los órganos del poder ejecutivo sujetos a su autoridad. El Presidente es Comandante en Jefe de las Fuerzas Armadas Georgianas. Nombra a los miembros del Consejo Nacional de Seguridad, preside las reuniones de este órgano, y nombra y separa a los mandos militares, etc.

### C. El poder judicial

73. El poder judicial se ejerce por medio del control constitucional, los procedimientos judiciales y otras formas previstas por la ley. El poder judicial es independiente y lo ejercen sólo los tribunales.

74. El órgano judicial encargado del control constitucional es el Tribunal Constitucional de Georgia. A petición o propuesta del Presidente de Georgia, o de no menos de un quinto de los miembros del Parlamento, o de un tribunal, de los órganos representativos supremos de Abjasia o Adzharia, del Defensor del Pueblo (ombudsman) o de los ciudadanos, el Tribunal Constitucional, en la forma establecida por la ley:

- a) Decide acerca de la constitucionalidad de las leyes y de los instrumentos normativos emitidos por el Presidente o los órganos supremos de la autoridad de Abjasia y Adzharia.
- b) Examina las controversias sobre la competencia relativa de los órganos del Estado.
- c) Examina las cuestiones relativas a la constitucionalidad de la creación de las asociaciones políticas de ciudadanos y sus actividades.
- d) Examina las cuestiones relativas a la constitucionalidad de los referendos y elecciones.
- e) Examina las cuestiones relativas a la constitucionalidad de los tratados y acuerdos internacionales.

- f) Sobre la base de acciones ejercidas por los ciudadanos, examina la constitucionalidad de los instrumentos normativos que rigen las cuestiones a que se refiere el capítulo II de la Constitución de Georgia.
- g) Ejerce los demás poderes previstos en la Constitución de Georgia y en la ley orgánica.

75. La justicia es administrada por los tribunales ordinarios. La creación de tribunales militares será permisible sólo en tiempo de guerra y dentro del sistema de los tribunales ordinarios. La creación de tribunales de emergencia o especiales está prohibida.

76. Los jueces son independientes en el desempeño de sus funciones y están sólo sujetos a la Constitución y las leyes. Los procedimientos judiciales se celebran sobre la base de la igualdad de las partes y según el principio de confrontación.

77. El Tribunal Supremo ejerce la supervisión de los procedimientos judiciales en los tribunales ordinarios con arreglo al procedimiento establecido y conoce como tribunal de primera instancia en los casos señalados por la ley.

78. El Presidente y los magistrados del Tribunal Supremo son elegidos para mandatos de no menos de diez años por el voto mayoritario del Parlamento, a propuesta del Presidente de Georgia.

79. La Oficina del Fiscal de Georgia es el órgano de la autoridad judicial que persigue las causas penales, supervisa las investigaciones y la aplicación de las penas y sostiene las acusaciones formuladas por el Estado.

80. La Oficina del Fiscal es un sistema uniforme y centralizado. El Fiscal General es elegido para un mandato de cinco años por el voto mayoritario del Parlamento, a propuesta del Presidente de Georgia. Los fiscales de rango inferior son nombrados por el Fiscal General.

## VI. EL SISTEMA DE PROTECCIÓN DE LOS DERECHOS HUMANOS

81. La principal garantía del funcionamiento y desarrollo del sistema de los derechos humanos y las libertades fundamentales es la Constitución, en particular el capítulo II: "Nacionalidad georgiana. Derechos humanos y libertades fundamentales".

82. El sistema de protección jurídica da preferencia a los medios y procedimientos judiciales. La Ley fundamental de Georgia garantiza el derecho a la tutela judicial. Esto se basa en el artículo 42 de la Constitución, que prevé ese derecho en general y garantiza también la indemnización por daños. Las personas que consideren que se han infringido sus derechos pueden recurrir a los órganos encargados de la tutela jurídica y a los órganos de justicia.

83. El artículo 6.2 de la Constitución dispone que la legislación georgiana estará en consonancia con los principios y normas de derecho internacional universalmente reconocidos. Los tratados o acuerdos concertados por Georgia que no sean contrarios a la Constitución georgiana prevalecerán sobre las normas reglamentarias internas.

84. El artículo 7 de la Constitución dice que "Georgia reconoce y respeta los derechos humanos y las libertades reconocidos universalmente como valores humanos supremos y eternos. En el ejercicio de sus poderes, el pueblo y el Estado están obligados por esos derechos y libertades como por ley directamente aplicable".

85. Georgia ya ha ratificado o se ha adherido a 15 instrumentos internacionales de derechos humanos. En abril de 1999, el Parlamento de Georgia ratificó la Convención Internacional sobre la Eliminación de todas las Formas de Discriminación Racial.

86. Sin embargo, la Ley fundamental contiene disposiciones que limitan el ejercicio de determinados derechos humanos y libertades fundamentales. La aplicación de esas disposiciones viene dictada por consideraciones relativas a la salvaguardia del Estado, la seguridad pública, la integridad territorial, la prevención de la delincuencia o la protección de los derechos y la dignidad de otros en una sociedad democrática.

87. En los estados de emergencia o de guerra, el Presidente de Georgia está facultado a restringir en todo el país o en cualquier parte del mismo los siguientes derechos y libertades previstos en la Constitución: la inviolabilidad de la persona, la intimidad de la vida privada y del hogar; la libertad de circulación; la libertad de recibir y difundir información; la libertad de celebrar reuniones y manifestaciones; el derecho de propiedad; el derecho de libre elección de empleo; el derecho de huelga; y el derecho de acceso a documentos oficiales que contengan información sobre el beneficiario del derecho de que se trate. El Presidente tiene la obligación de someter a la aprobación del Parlamento en un plazo de 48 horas la decisión de aplicar esas restricciones.

88. Los fundamentos de la actual estructura de protección de los derechos humanos en Georgia se establecieron el 20 de abril de 1992 cuando, por iniciativa del Jefe del Estado, se creó en el seno del ejecutivo un Comité de Derechos Humanos y Relaciones Étnicas. Sus funciones son servir de fuente de información para los dirigentes del país acerca de la situación de los derechos humanos, y estudiar y vigilar la situación en lo que respecta a la legislación, las decisiones judiciales y las órdenes administrativas en la esfera de los derechos humanos.

89. El Comité es competente también para examinar las denuncias y comunicaciones presentadas por los ciudadanos respecto de las violaciones de esos derechos y para formular recomendaciones con miras a restablecer esos derechos. Puede además celebrar consultas sobre cualquier cuestión relativa a los derechos humanos y ayudar a la educación pública y a la difusión del conocimiento sobre los derechos y los métodos para su protección.

90. El potencial del Comité no se ha realizado plenamente debido a la falta de disposiciones legales que fijen sus atribuciones y a su ambigua posición como parte del sistema de órganos del poder ejecutivo. Por tanto, parece que en Georgia se necesita un tipo radicalmente nuevo de institución para la protección de los derechos humanos, que sea independiente y eficaz. A ese respecto, el artículo 43 de la Constitución prevé el nombramiento de un Defensor del Pueblo (ombudsman).

91. Según la Constitución, el Defensor del Pueblo está facultado para revelar las violaciones de los derechos humanos y las libertades fundamentales e informar sobre ello a los órganos o personas competentes. Poner impedimentos a la actividad del Defensor del Pueblo está castigado por la ley. La duración del mandato del Defensor del Pueblo se ha fijado en cinco años.
92. La independencia del Defensor del Pueblo está garantizada por el hecho de que es elegido por el Parlamento y responde sólo ante la ley del desempeño de sus funciones. En mayo de 1996, el Parlamento aprobó la Ley del Defensor del Pueblo, en la que se regulan las facultades del ombudsman en plena conformidad con los principios del derecho internacional. La institución del Defensor del Pueblo es semejante a la institución del ombudsman conocida en Europa. El Defensor del Pueblo fue elegido en octubre de 1997.
93. El supremo órgano legislativo del país tiene una Comisión de Protección de los Derechos Humanos y de Cuestiones de las Minorías Nacionales integrada por 14 diputados. Además de la actividad legislativa, esta Comisión examina, dentro de los límites de su competencia, las denuncias y peticiones de los ciudadanos.
94. La creación del Tribunal Constitucional, que ya se ha formado y está funcionando, fue un hito importante hacia la creación de un sistema amplio de protección de los derechos humanos en Georgia.
95. En abril de 1997, por decreto presidencial se creó el puesto de Secretario Adjunto del Consejo de Seguridad para la Protección de los Derechos Humanos. Esto es una prueba más de la creciente atención que los dirigentes del país prestan a las cuestiones de derechos humanos.
96. La Ley de tribunales ordinarios (que fue aprobada el 12 de junio de 1997 y entró en vigor el 1º de enero de 1998) prevé la creación de tribunales especializados, inclusive tribunales administrativos, para conocer de los litigios relativos a violaciones de los derechos humanos y las libertades fundamentales entre personas u organizaciones, por una parte, y el Estado, representado por sus órganos, por la otra.
97. El Estado concede gran importancia al desarrollo del "tercer sector", es decir, las organizaciones no gubernamentales (ya sean internacionales o nacionales) que se especializan en la protección de los derechos humanos. Hasta la fecha, en el Ministerio de Justicia se han inscrito más de 100 organizaciones de esa naturaleza.
98. La Ley sobre asociaciones de ciudadanos prevé las condiciones apropiadas para el desarrollo del "tercer sector". No obstante, hay que señalar que el crecimiento cuantitativo de las organizaciones no gubernamentales aún no se ha convertido en crecimiento cualitativo. Falta experiencia en esta esfera y además las bases materiales, técnicas y metodológicas de las organizaciones no gubernamentales son débiles, por lo que necesitan la asistencia de donantes. Entre otras necesidades urgentes, cabe mencionar la de mejorar la capacidad de los miembros de estas organizaciones.